Do Multimodal Large Language Models Truly See What We Point At? Investigating Indexical, Iconic, and Symbolic Gesture Comprehension

Anonymous ACL submission

Abstract

Understanding hand gestures is essential for human communication, yet it remains unclear how well multimodal large language models (MLLMs) comprehend them. In this paper, we examine MLLMs' ability to interpret indexical gestures, which require external referential grounding, in comparison to iconic gestures, which depict imagery, and symbolic gestures, which are conventionally defined. We hypothesize that MLLMs, lacking real-world referential understanding, will struggle significantly with indexical gestures. To test this, we manually annotated five gesture type labels to 925 gesture instances from the Miraikan SC Corpus and analyzed gesture descriptions generated by state-of-the-art MLLMs, including GPT-40. Our findings reveal a consistent weakness across models in interpreting indexical gestures, suggesting that MLLMs rely heavily on linguistic priors or commonsense knowledge rather than grounding their interpretations in visual or contextual cues.

1 Introduction

001

014

017

021

024

027

034

042

Human communication is inherently multimodal and extends beyond language; nonverbal expressions, particularly hand gestures (hereafter, gestures), are fundamental in conveying meaning and enhancing interaction (McNeill, 1992; Goldin-Meadow, 2003; Kendon, 2004; Kita, 2000). In recent years, multimodal large language models (MLLMs) have gained significant attention across various domains (Yin et al., 2023; Lu et al., 2024; Liu et al., 2023; Sun et al., 2024; Li et al., 2023; Alayrac et al., 2022; Maaz et al., 2024; Su et al., 2023; Zhang et al., 2023). These models excel at integrating textual, auditory, and visual information. However, their ability to accurately interpret gestures, particularly in dynamic real-world communication, remains underexplored.

In this paper, we investigate the extent to which MLLMs can comprehend the meaning and intent behind gestures in real-world communication. We hypothesize that MLLMs, which do not acquire knowledge through direct interaction with their environment, will struggle significantly with *indexical* gestures—gestures that rely on external referents. Compared to *iconic* gestures (which depict imagery) and *symbolic* gestures (which are conventionally defined by cultural norms), indexical gestures require an understanding of external grounding, posing a challenge for MLLMs. 043

045

047

049

051

054

055

057

060

061

062

063

064

065

066

067

068

069

070

071

072

073

074

075

077

078

079

To test this hypothesis, we first constructed a benchmark dataset based on the Miraikan Science Communication (SC) Corpus (Bono et al., 2014; Sakaida et al., 2018), which contains Japanese dialogue transcripts, video recordings, and gesture descriptions. We defined and manually assigned five gesture type labels (Indexical, Iconic, Symbolic, Mixed, and Others) to 925 gesture instances in this corpus. Figure 1 illustrages examples of indexical, iconic, and symbolic gestures and their corresponding dialogue contexts and human-written descriptions.

Then, using state-of-the-art MLLMs, including GPT-40 (OpenAI, 2024) and Gemini 1.5 Pro (Gemini Team, 2024), we generated gesture descriptions based on both video frames and dialogue contexts. These generated descriptions were then evaluated against human-written reference descriptions to assess their validity. Finally, we analyzed performance differences across gesture types to determine whether MLLMs exhibit systematic weaknesses in interpreting certain gesture types.

Our experiments reveal a consistent difficulty across all tested MLLMs in accurately interpreting indexical gestures compared to iconic and symbolic gestures. Further analysis suggests that MLLMs tend to rely on their internal knowledge, derived from text and pretraining, rather than visually recognizing referential grounding of gestures in dynamic environments. These findings indicate that MLLMs have yet to fully internalize the role of

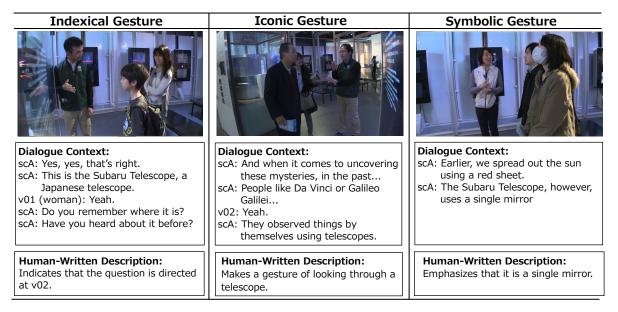


Figure 1: Examples of indexical, iconic, and symbolic gestures, along with their corresponding videos, dialogue contexts, and human-written descriptions. While the original dialogue and descriptions are in Japanese, we provide English translations for clarity.

external reference in human communication. We publicly release the gesture type labels along with the source code for data processing and experimentation¹.

2 Dataset Construction

2.1 Building on the Miraikan SC Corpus

We constructed a benchmark dataset by manually annotating gesture types to the Miraikan SC Corpus (Bono et al., 2014; Sakaida et al., 2018), a multimodal dataset of video-recorded Japanese conversations between science communicators (SCs) and visitors at the Miraikan science museum in Japan. The corpus contains 35 dialogue sessions, of which 18 sessions include manually-annotated gesture descriptions. Each dialogue session consists of the following data streams synchronized based on timestamps: (1) utterance transcripts, (2) videos captured from 5 fixed cameras, and (3) gesture descriptions. The Miraikan SC Corpus adopts a descriptive approach to gesture description annotation, with a focus on the relevance of gestures to participants' understanding (Bono and Sunaga, 2016). The gesture descriptions are structured into two levels: interpretation-level descriptions, which capture the communicative intent, and physicallevel descriptions, which detail the specific movements of body parts (face, body, hand, foot). In our experiments, we used the interpretation-level

descriptions of hand movements as references.

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

140

2.2 Gesture Types

We manually defined and assigned one of five gesture types to each of the 925 hand gestures annotated in the Miraikan SC Corpus.

- **Indexical**: Gestures that point to specific referents (e.g., people, objects). Example: Pointing at an exhibit; using hand movements to guide a visitor' s gaze.
- Iconic: Gestures that visually depict shapes, motions, or spatial configurations of objects or concepts. Example: Drawing the shape of a planet with hands; indicating a mountain' s height; mimicking running motions with alternating hand movements.
- **Symbolic**: Gestures defined culturally or socially with conventional meanings. Example: Giving a thumbs-up to indicate "good"; waving to greet someone; making a "no" gesture by waving a hand; counting with fingers.
- **Mixed**: Gestures that combine multiple types simultaneously or sequentially. Example: Pointing at an exhibit while drawing a circle around it; pointing at one' s eyes while mimicking light entering them.
- Others: Gestures outside the above types.

2.3 Annotation Procedure and Statistics

We assigned 3 external annotators to label the same set of 925 gestures with gesture types. We mea-

106

108

110

111

¹URL: Anonymous

Gesture Type	# Examples	Avg. Len. [sec]
Indexical	309 (33.4%)	7.40
Iconic	169 (18.3%)	7.39
Symbolic	8 (0.9%)	6.90
Mixed	20 (2.2%)	9.00
Others	185 (20.0%)	7.30
Uncertain	234 (25.3%)	7.42
Overall	925 (100%)	7.41

Table 1: Dataset Statistics. We show the number of gesture examples for each gesture type. The average duration of each gesture type is also shown.

sured inter-annotator agreement across the 3 annotators. Out of the 925 annotated samples, 691 samples (74.7%) had full agreement among all 3 annotators; 220 samples (23.8%) had partial agreement, with 2 annotators assigning the same label and the third assigning a different label; 14 samples (1.5%) had no agreement.

141

142

143

144

145

146

147

148

149

151

152

153

154

155

156

158

159

160

162

165

166

167

To ensure label reliability, we retained only gesture type labels that were consistently assigned by all annotators. For instances with annotation discrepancies, we assigned a new label, "Uncertain".

Table 1 presents the statistical distribution of the annotated gesture types. Notably, indexical and iconic gestures appear more frequently than symbolic and mixed gestures. This trend aligns with the nature of the Miraikan SC Corpus, which primarily captures exhibit-centered conversations, where pointing and illustrative gestures are commonly used. Furthermore, the average duration of each gesture instance shows no significant variation across indexical, iconic, and symbolic types. This suggests that any observed differences in MLLMgenerated gesture descriptions across these types are not due to differences in temporal length, ensuring fair evaluation conditions.

3 Experiment Settings

3.1 Multimodal Large Language Models

A variety of multimodal large language model (MLLM) architectures have been proposed in re-169 cent years (Yin et al., 2023). However, commercial 170 API models such as GPT-40 and Gemini 1.5 Pro have demonstrated superior performance across 173 multiple datasets (Lu et al., 2024; Fu et al., 2024). Based on these findings, we used the following pro-174 prietary models in our experiments: GPT-40 (Ope-175 nAI, 2024), GPT-4o-mini, Gemini 1.5 Pro (Gemini 176 Team, 2024), and Gemini 1.5 Flash. 177

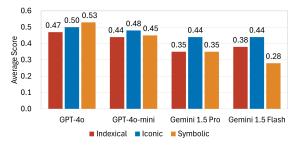


Figure 2: Performance of gesture descriptions generated by MLLMs. Evaluation scores were assigned using GPT-4o-mini, and the average score was computed for each gesture type.

178

179

180

181

182

183

184

185

187

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

3.2 Gesture Description Generation

To generate gesture descriptions, we provided each MLLM with both dialogue context and video frames leading up to the target gesture. A prompt was used to instruct the models to describe the gesture' s meaning and intent. Figure 3 in Appendix A illustrates the prompt template used for generation. The same prompt was used across all MLLMs to ensure consistency in evaluation. We focused only on 486 gesture examples labeled as indexical, iconic, or symbolic.

3.3 Evaluation

Recent studies have demonstrated the reliability of LLM-based evaluation in various tasks (Zheng et al., 2023; Chen et al., 2024; Son et al., 2024). We employed GPT-4o-mini as the evaluator, prompting it to assess the accuracy and validity of the generated descriptions based on the human-written reference descriptions. The scores range from 0.0 to 1.0, with higher scores indicating greater alignment with the reference descriptions. Figure 6 in Appendix A shows the evaluation prompt.

4 **Results and Discussion**

4.1 Do MLLMs Struggle with Indexical Gestures?

To evaluate differences in MLLMs' gesture comprehension across types, we averaged the evaluation scores of generated descriptions within each gesture type.

The results (Figure 2) show a clear trend: Indexical gestures consistently received lower scores than iconic gestures across all test models. Scores for symbolic gestures varied significantly, likely due to their cultural and linguistic dependence. Since multi-lingual models like GPT-40 and Gemini are trained on diverse datasets, their performance on
symbolic gestures fluctuate based on the distribution of cultural knowledge in their training data.

216

218

219

221

222

224

226

237

238

240

241

242

243

244

245

246

247

254

255

263

These findings confirm our hypothesis that MLLMs struggle with indexical gestures, which require external referential grounding beyond linguistic priors and commonsense knowledge. In contrast, iconic gestures, which can be inferred through visual resemblance and learned associations, are interpreted more reliably. The inconsistency in symbolic gesture scores suggests that their comprehension is highly model-dependent, likely influenced by variations in training data coverage of cultural conventions rather than an inherent advantage in processing symbolic meaning.

> This highlights a fundamental limitation in current multimodal AI: while MLLMs excel at textbased reasoning, they struggle with context-aware, visually grounded interpretations of referential gestures, which are essential for human-like communication in dynamic environments.

4.2 What Information is Missing for Indexical Gesture Comprehension?

To identify the contextual information that could enhance MLLMs' understanding of indexical gestures, we conducted additional experiments, testing whether augmenting prompts with additional cues would improve the quality of generated descriptions. We explored three modifications: (1) expanding the preceding dialogue window from 5 to 10 seconds for extended dialogue context, (2) incorporating physical-level descriptions of hand movements, and (3) explicitly specifying the gesture type labels. The prompts used for these settings are detailed in Appendix A.

Table 2 presents the results. Extending the dialogue context had minimal effect, suggesting that a longer textual context alone does not significantly improve indexical gesture interpretation. In contrast, providing physical-level descriptions and explicit gesture type labels substantially improved performance, indicating that these gesture-related cues contribute essential information that MLLMs otherwise fail to infer.

These findings suggest that MLLMs' difficulty with indexical gestures is not merely due to insufficient conversational context but rather a lack of understanding of physical motion and referential grounding. While iconic and symbolic gestures can often be self-contained and interpreted using linguistic context and commonsense knowledge,

Additional Cues	Score
No augmentation	0.47
Extended dialogue context	0.48
Physical-level gesture description	0.60
Gesture type label	0.54

Table 2: Impact of additional cues on indexical gesture description generation.

indexical gestures require direct grounding, which MLLMs fail to achieve without external cues. 264

265

266

267

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

281

282

283

284

285

287

290

291

294

295

296

297

298

299

4.3 How Are Indexical Gestures Interpreted by MLLMs?

To better understand how MLLMs interpret indexical gestures, we analyzed gesture descriptions generated by GPT-40 alongside their evaluation scores. We found that while GPT-40 often recognized pointing motions as indexical gestures, it frequently misinterpreted their referential intent. For instance, in one case (Figure 6 in Appendix A), a human-written description indicated that the pointing gesture referred to a missing subject in the utterance, "(You) might have a chance to see through a telescope in the future."² However, GPT-40 inferred that the pointing gesture referred to a celestial object on display, likely relying on text-based reasoning rather than external grounding.

These findings suggest that MLLMs prioritize linguistic context and commonsense knowledge over real-world referential resolution. While this strategy suffices for iconic and symbolic gestures, where meaning is largely self-contained, indexical gestures require explicit situational grounding, which MLLMs struggle to achieve.

5 Conclusion

This study investigated MLLMs' ability to comprehend gestures, revealing a consistent weakness in indexical gestures, which require external referential grounding. We found that MLLMs relied heavily on textual priors and commonsense knowledge, misinterpreting referential intent and struggling where situational grounding was needed. These results underscore a fundamental limitation in multimodal AI: the inability to anchor gestures to real-world referents in dynamic environments.

²In Japanese, subjects are often omitted. This can make referential gestures crucial for clarifying the intended referent, as seen in cases where a gesture is used to indicate a missing subject in an utterance.

300 Limitations

While this study provides key insights into the lim-301 itations of MLLMs in gesture comprehension, several aspects remain to be addressed. First, our analysis is based on the Miraikan SC Corpus, which captures interactions in a science museum setting. While this dataset provides rich multimodal information, its domain specificity may limit the generalizability of our findings to other communicative contexts. Second, we employed LLM-based evaluation (GPT-4o-mini) to assess the quality of gesture descriptions. While LLM-based evaluation 311 has been shown to be reliable in many tasks, it remains a proxy measure and may not fully capture 313 the nuances of human interpretation of gestures. 314 A human evaluation component would provide a 315 more comprehensive assessment. Finally, symbolic gestures, in particular, are culturally dependent, and 317 the performance variability across models suggests that training data composition plays a major role. 319 Expanding evaluations to different language mod-320 els and cultural contexts would help clarify whether 321 MLLMs truly internalize gesture meaning or simply reflect training biases. 323

References

324

330

337

338

339

341

342

343

345

347

349

351

352

- Jean-Baptiste Alayrac, Jeff Donahue, Pauline Luc, Antoine Miech, Iain Barr, Yana Hasson, Karel Lenc, Arthur Mensch, Katie Millicah, Malcolm Reynolds, Roman Ring, Eliza Rutherford, Serkan Cabi, Tengda Han, Zhitao Gong, Sina Samangooei, Marianne Monteiro, Jacob Menick, Sebastian Borgeaud, Andrew Brock, Aida Nematzadeh, Sahand Sharifzadeh, Mikolaj Binkowski, Ricardo Barreira, Oriol Vinyals, Andrew Zisserman, and Karen Simonyan. 2022. Flamingo: a visual language model for few-shot learning. In *Proceedings of the 36th International Conference on Neural Information Processing Systems*, NIPS '22, Red Hook, NY, USA. Curran Associates Inc.
- Mayumi Bono, Hiroaki Ogata, Katsuya Takanashi, and Ayami Joh. 2014. The practice of showing 'who i am': A multimodal analysis of encounters between science communicator and visitors at science museum. In Universal Access in Human-Computer Interaction. Universal Access to Information and Knowledge, pages 650–661, Cham. Springer International Publishing.
- Mayumi Bono and Masashi Sunaga. 2016. A proposal of annotation scheme for body movement based on participants' understandings. In JSAI SIGs Conference Papers, SIGSLUD-B503.
- Dongping Chen, Ruoxi Chen, Shilin Zhang, Yinuo Liu, Yaochen Wang, Huichi Zhou, Qihui Zhang,

Yao Wan, Pan Zhou, and Lichao Sun. 2024. Mllmas-a-judge: Assessing multimodal llm-as-a-judge with vision-language benchmark. *arXiv preprint arXiv:2402.04788*. 353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

368

369

370

371

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

386

387

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

- Chaoyou Fu, Yuhan Dai, Yongdong Luo, Lei Li, Shuhuai Ren, Renrui Zhang, Zihan Wang, Chenyu Zhou, Yunhang Shen, Mengdan Zhang, Peixian Chen, Yanwei Li, Shaohui Lin, Sirui Zhao, Ke Li, Tong Xu, Xiawu Zheng, Enhong Chen, Rongrong Ji, and Xing Sun. 2024. Video-mme: The first-ever comprehensive evaluation benchmark of multi-modal llms in video analysis. *Preprint*, arXiv:2405.21075.
- Gemini Team. 2024. Gemini 1.5: Unlocking multimodal understanding across millions of tokens of context. *Preprint*, arXiv:2403.05530.
- Susan Goldin-Meadow. 2003. *Hearing Gesture: How Our Hands Help Us Think*. Harvard University Press, Cambridge, MA.
- Adam Kendon. 2004. *Gesture: Visible Action as Utterance*. Cambridge University Press, Cambridge.
- Sotaro Kita. 2000. How representational gestures help speaking. In David McNeill, editor, *Language and Gesture*, pages 162–185. Cambridge University Press, Cambridge, UK.
- Junnan Li, Dongxu Li, Silvio Savarese, and Steven Hoi. 2023. Blip-2: bootstrapping language-image pre-training with frozen image encoders and large language models. In *Proceedings of the 40th International Conference on Machine Learning*, ICML'23. JMLR.org.
- Haotian Liu, Chunyuan Li, Qingyang Wu, and Yong Jae Lee. 2023. Visual instruction tuning. In *Advances in Neural Information Processing Systems*, volume 36, pages 34892–34916. Curran Associates, Inc.
- Chaochao Lu, Chen Qian, Guodong Zheng, Hongxing Fan, Hongzhi Gao, Jie Zhang, Jing Shao, Jingyi Deng, Jinlan Fu, Kexin Huang, et al. 2024. From gpt-4 to gemini and beyond: Assessing the landscape of mllms on generalizability, trustworthiness and causality through four modalities. *arXiv preprint arXiv:2401.15071*.
- Muhammad Maaz, Hanoona Rasheed, Salman Khan, and Fahad Khan. 2024. Video-ChatGPT: Towards detailed video understanding via large vision and language models. In *Proceedings of the 62nd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers)*, pages 12585– 12602, Bangkok, Thailand. Association for Computational Linguistics.
- David McNeill. 1992. *Hand and Mind: What Gestures Reveal About Thought*. University of Chicago Press.
- OpenAI. 2024. Gpt-4 technical report. *Preprint*, arXiv:2303.08774.

406

- 418 419 420 421 422
- 423 424 425 426 427
- 428 429 430
- 431
- 432 433

434

- 435 436 437
- 438 439
- 440 441

442

443 444 445

446 447

- 448
- 449
- 450
- 451

452

- Rui Sakaida, Ryosaku Makino, and Mayumi Bono. 2018. Preliminary analysis of embodied interactions between science communicators and visitors based on a multimodal corpus of Japanese conversations in a science museum. In *Proceedings of the Eleventh International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2018)*, Miyazaki, Japan. European Language Resources Association (ELRA).
- Guijin Son, Hyunwoo Ko, Hoyoung Lee, Yewon Kim, and Seunghyeok Hong. 2024. Llm-as-a-judge & reward model: What they can and cannot do. *arXiv preprint arXiv:2409.11239*.
- Yixuan Su, Tian Lan, Huayang Li, Jialu Xu, Yan Wang, and Deng Cai. 2023. PandaGPT: One model to instruction-follow them all. In Proceedings of the 1st Workshop on Taming Large Language Models: Controllability in the era of Interactive Assistants!, pages 11–23, Prague, Czech Republic. Association for Computational Linguistics.
- Guangzhi Sun, Wenyi Yu, Changli Tang, Xianzhao Chen, Tian Tan, Wei Li, Lu Lu, Zejun Ma, Yuxuan Wang, and Chao Zhang. 2024. video-salmonn: speech-enhanced audio-visual large language models. In *Proceedings of the 41st International Conference* on Machine Learning, ICML'24. JMLR.org.
- Shukang Yin, Chaoyou Fu, Sirui Zhao, Ke Li, Xing Sun, Tong Xu, and Enhong Chen. 2023. A survey on multimodal large language models. *arXiv preprint arXiv:2306.13549*.
- Hang Zhang, Xin Li, and Lidong Bing. 2023. Video-LLaMA: An instruction-tuned audio-visual language model for video understanding. In Proceedings of the 2023 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing: System Demonstrations, pages 543–553, Singapore. Association for Computational Linguistics.
- Lianmin Zheng, Wei-Lin Chiang, Ying Sheng, Siyuan Zhuang, Zhanghao Wu, Yonghao Zhuang, Zi Lin, Zhuohan Li, Dacheng Li, Eric Xing, et al. 2023. Judging llm-as-a-judge with mt-bench and chatbot arena. Advances in Neural Information Processing Systems, 36:46595–46623.

A Prompts

This appendix presents the prompts used for gesture description generation and evaluation in our experiments.

A.1 Gesture Description Generation Prompts

To assess MLLMs' ability to interpret gestures, we designed a baseline prompt and explored modifications incorporating external cues to improve Indexical gesture comprehension. Figure 3 presents the baseline prompt, where MLLMs generate gesture descriptions using only dialogue context and video frames without additional guidance. Figure 4 459 shows the prompt with physical-level descriptions, 460 providing explicit details on hand movements to 461 help MLLMs recognize gestures based on motion 462 rather than relying solely on textual context. Fig-463 ure 5 illustrates the prompt with explicit gesture 464 type labels (Indexical, Iconic, or Symbolic), guid-465 ing MLLMs to distinguish gestures based on their 466 communicative function. 467

468

469

470

471

472

473

474

475

A.2 Evaluation Prompt

To evaluate the quality of generated gesture descriptions, we employed GPT-40-mini as the evaluator. Figure 6 presents the evaluation prompt, where GPT-40-mini was provided with both the generated description and the human-written reference description and instructed to assess their accuracy and validity on a 0.0 to 1.0 scale. 以下の会話文と対話シーンの画像系列に基づいて、シーンの終盤で行われたジェスチャーの意味を説明 してください。[Based on the following conversation and a series of images depicting the dialogue scene, explain the meaning of the gesture performed towards the end of the scene]

会話文: [Conversation:]
scA: きょ, 星がキラキラ集まったのが, もっと実は, もっともっと外にあります. [The stars are actually gathered together in a sparkling way, and there are even more, much farther away.]
v01: もっと(す). [More.]
scA: そうそう, もっと [Yes, yes, more]
v04: ヘーえーえ. [Oh.]
v01: もっとあるだって, りゅうせい. [There are even more meteors.]
scA: もっと, そう, もっといっぱいあるんです. [More, yes, there are many more.]
v03: (あんどろめだー;アンドロメダ)(のね) [Andromeda.]
scA: あのね, 望遠鏡将来見る機会あるかもしれません. [Well, in the future, (you) might have a chance to see them through a telescope.]
scA: あの [You know...]

ジェスチャーの説明: [Gesture Explanation :]

このシーンの終盤で行われたジェスチャーは、指を使って何かを指し示す動作です。このジェスチャーは、会話の内容に関連して、特定の場所や物体を示すために行われたものと考えられます。具体的には、星や天体に関する話題が出ているため、展示物やディスプレイ上の天体を指し示して、説明を補足している可能性があります。指差しは、視覚的な情報を強調し、聞き手に具体的なイメージを持たせるための効果的な手段です。[The gesture performed toward the end of this scene involves using a finger to point at something. This gesture is likely made to indicate a specific location or object in relation to the conversation. Specifically, given that the topic revolves around stars and celestial bodies, the gesture may be used to point at an exhibit or a celestial object displayed on a screen to supplement the explanation. Pointing gestures serve as an effective means to emphasize visual information and help the listener form a clearer mental image.]

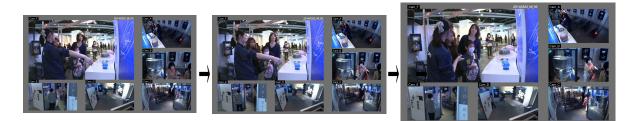


Figure 3: Example prompt used for gesture description generation. Red text indicates variables that change per input instance, while blue text represents the actual output generated by GPT-40. Each line has been translated into English, with the translation appended in brackets ('[', ']') at the end of each line.

以下の会話文と対話シーンの画像系列に基づいて、シーンの終盤で行われたジェスチャーの意味を説明 してください。[Based on the following conversation and a series of images depicting the dialogue scene, explain the meaning of the gesture performed towards the end of the scene.]

会話文:[Conversation:] {utterances}

ジェスチャーの物理的な観点からの説明: [Explanation from the physical perspective of the gesture:] {physical_level_description}

ジェスチャーの説明: [Gesture Explanation :]

Figure 4: Example prompt used for gesture description generation with physical-level descriptions as additional context. The physical descriptions provide details on the hand movements associated with the gesture, aiming to enhance MLLMs' ability to interpret indexical gestures by incorporating motion-related cues.

以下の会話文と対話シーンの画像系列に基づいて、シーンの終盤で行われたジェスチャーの意味を説明 してください。[Based on the following conversation and a series of images depicting the dialogue scene, explain the meaning of the gesture performed towards the end of the scene.]

会話文: [Conversation:] {utterances}

ジェスチャータイプ: [*Gesture Type:*] {gesture_type_label}

ジェスチャーの説明: [Gesture Explanation:]

Figure 5: Example prompt used for gesture description generation with explicit gesture type labels as additional context. The gesture type label (Indexical, Iconic, or Symbolic) is provided to guide MLLMs in interpreting the gesture's communicative function more accurately.

以下は、あるジェスチャーの説明文のペアです。1つはモデルによって生成された説明文であり、もう1 つは人手で作成された正解説明文です。生成された説明文が正解説明文の意味をどの程度含んでいるか を評価してください。評価は以下の基準に基づき、0.00から1.00の間のスコアで示してください。ま た、その理由を簡潔に説明してください。[The following is a pair of descriptions for a gesture. One is a description generated by a model, and the other is a ground truth description created manually. Evaluate the extent to which the generated description includes the meaning of the ground truth description. The evaluation should be given as a score between 0.00 and 1.00 based on the following criteria, along with a brief explanation of the reasoning.]

評価基準: [Evaluation Criteria:]

- 1.00: 生成された説明文が正解説明文の意味を完全に含んでいる。 [The generated description fully includes the meaning of the ground truth description.]

- 0.75: 生成された説明文が正解説明文の意味の大部分を含んでいるが、いくつかの細部が欠けている。 [The generated description includes most of the meaning of the ground truth description but lacks some details.]

- 0.50: 部分的に一致しているが、重要な情報が欠けている。 [The descriptions partially match, but important information is missing.]

- 0.25: わずかな関連性があるが、大部分が一致していない。 [There is slight relevance, but most of the meaning does not match.]

- 0.00: 全く意味が一致していない。 [The meanings do not match at all.]

ジェスチャーのタイプ: 指標的 [Gesture Type: Indexical]

生成された説明文: [Generated Description:]

このシーンの終盤で行われたジェスチャーは、指を使って何かを指し示す動作です。このジェスチャーは、会話の内容に関連して、特定の場所や物体を示すために行われたものと考えられます。具体的には、星や天体に関する話題が出ているため、展示物やディスプレイ上の天体を指し示して、説明を補足している可能性があります。指差しは、視覚的な情報を強調し、聞き手に具体的なイメージを持たせるための効果的な手段です。 [The gesture performed toward the end of this scene involves using a finger to point at something. This gesture is likely made to indicate a specific location or object in relation to the conversation. Specifically, given that the topic revolves around stars and celestial bodies, the gesture may be used to point at an exhibit or a celestial object displayed on a screen to supplement the explanation. Pointing gestures serve as an effective means to emphasize visual information and help the listener form a clearer mental image.]

正解説明文: [Ground Truth Description:]

「望遠鏡将来見る機会があるかもしれません」の発話の主語がvであることを示す [The gesture indicates that the subject of the utterance "You might have a chance to see through a telescope in the future" is v.]

評価スコア: 0.25 [Evaluation Score: 0.25]

理由: 生成された説明文は、指を使って何かを指し示す動作についての説明を行っていますが、正解説明 文の具体的な内容(「望遠鏡将来見る機会があるかもしれません」の発話の主語がvであることを示す) とは関連性が薄いです。生成された説明文は、ジェスチャーの一般的な機能や目的について述べていま すが、正解説明文の重要な情報(発話の主語や具体的な文脈)を含んでいないため、わずかな関連性が あるものの、大部分が一致していないと評価しました。 [Explanation: The generated description explains a pointing gesture but is only loosely related to the meaning of the ground truth description. While the generated description discusses the general function and purpose of pointing, it does not include the key information from the ground truth description—specifically, that the gesture is indicating the subject of the utterance. As a result, while there is slight relevance, most of the meaning does not match, leading to a score of 0.25.]

Figure 6: Example prompt used for gesture description evaluation. Red text indicates variables that change per input instance, while blue text represents the actual output generated by GPT-40. Each line has been translated into English, with the translation appended in brackets ('[', ']') at the end of each line.